

A colei che è troppo gaia

Autore: Baudelaire, Charles

Traduttore: Caproni, Giorgio

Titolo originale: À celle qui est trop gaie

Titolo tradotto: A colei che è troppo gaia

Opera originale: Les épaves

Prima pubblicazione: Charles Baudelaire, *I fiori del male*, traduzione di Giorgio Caproni, introduzione e commento di Luca Pietromarchi, testo della traduzione stabilito da Luciano Carcereri

Data della traduzione: 2008

Luogo di edizione: Venezia

Collana editoriale: Letteratura universale

Editore: Marsilio

Numero di pagine: 365-367

Testo originale a fronte: Sì

Forma testo originale: Metrica tradizionale

Descrizione metrica testo originale: 9 quartine di octosyllabes

Rime testo originale: Sì

Forma traduzione: Prosa/Prosa poetica

Descrizione metrica traduzione: 9 capoversi

Rime traduzione: No

Paratesti: Sì

Descrizione dei paratesti: Luca Pietromarchi, *Nota alla traduzione*, pp. 53-60

Bibliografia: Afribo 2009, Pietromarchi 2014

Visione autoptica: Si

Compilatore scheda: Jacopo Galavotti